

FRIEQ[®]



BTA03

Bluetooth Wireless Headset
INSTRUCTION MANUAL

Table of Contents

Notice Before Using.....	1
Specification.....	1
Package Contents List.....	1
BTA03 Bluetooth® Headset Overview.....	2
Battery information.....	2
Charging the battery.....	2
Pair to your Bluetooth® phone.....	3
Turning headset on/off.....	4
Using the BTA03	5
Reset the BTA03.....	6
Safety and general information	6
FCC & IC Statement	7
EC Declaration of Conformity.....	7
Warranty.....	7
Inhaltsverzeichnis.....	8-15
Table des matières.....	16-22
Directorio.....	23-29

Notice Before Using

Thank you for purchasing the Bluetooth® Headset BTA03. Please read this User's Manual completely before you use the headset.

The BTA03 is based on the latest Bluetooth® wireless technology and is compliant with Bluetooth V4.0 specifications; it is built in CVC technology for extreme noise cancelling and wind noise suppression, and it is capable of connecting with a Bluetooth®-enabled phone or other Bluetooth® device with audio gateway. Media players, desktops, and notebook computers can be connected and paired with the headset using a Bluetooth® dongle or built-in Bluetooth capability (if applicable).

Specification

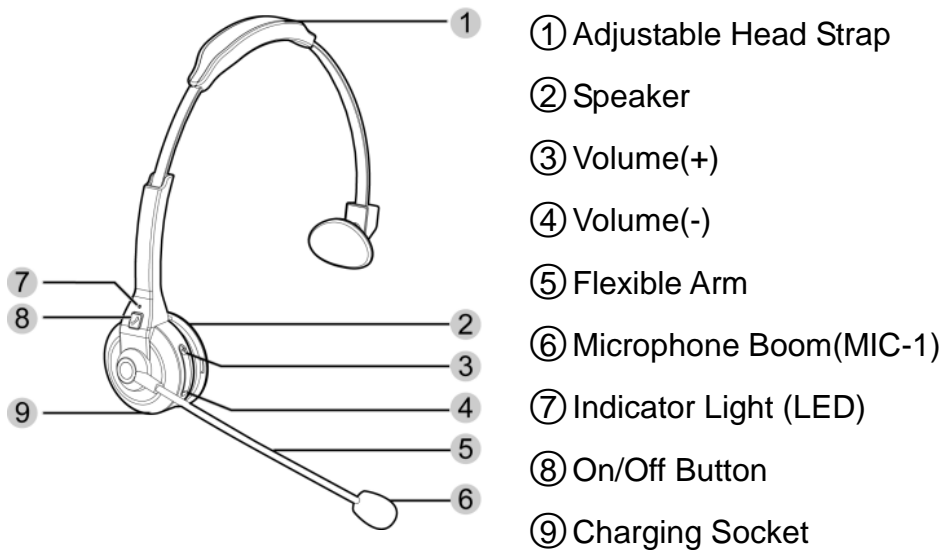
Bluetooth specification	V4.0+EDR
Operation frequency	2.402-2.48GHz
Supported profile	HSP, HFP, A2DP
Operation range	33 feet
Talk time	30 hours
Standby time	900 hours
Battery type	400mAh, 3.7V, Polymer Li-ion Battery
Charge time	3 hours
Weight	73g
Power supply	5.0VDC and 110~240V AC Adapter
Operating Temp	-0 to +50 degree C
Storage Temp	-10 ~ +60 degree C

Package Contents List

Please inspect this package and refer to the package contents list below to verify all items were included in this package:

A. BTA03 Bluetooth® Headset.....	1
B. USB Charging Cable.....	1
C. User's Manual.....	1
D. Extra Ear Pad and Mic Cover.....	2

BTA03 Bluetooth® Headset Overview



Battery information

The device is equipped with an integrated lithium-polymer battery. The battery cannot be replaced. Do not attempt to remove the battery from the device since it would damage the device. The full performance of a new battery is not achieved until after two or three complete charging-discharging cycles. The battery can be charged and discharged several hundred times, but it loses its capacity over time.

Disconnect the BTA03 from the power supply as soon as the battery is fully charged—overcharging reduces the service life of the battery. A charged battery will lose its capacity if it is not used on a regular basis.

Important: Ensure that the battery is fully charged if you do not use the device for a long period of time. To avoid a complete discharge of the battery, the BTA03 should be charged at least every 3 months.

Charging the battery

The BTA03 is operated with a rechargeable battery. Charge the battery completely before its first use. Read the section "Battery information" before starting the charging process.

- 1) Connect the charger to the correct outlet.
- 2) When the charger is connected to the headset, the red indicator light will turn on. Charging the battery fully may take up to 3 hours.

- 3) When the battery is fully charged, the red indicator light will turn blue. Disconnect the charger from the headset and the outlet. The headset is ready to use.

NOTE

- For first time use, please charge the headset fully.
- The fully charged battery has power for up to 30 hours of talk-time and music streaming time, and up to 900 hours of standby time. However, the talk and standby times may vary when used with different mobile phones or other compatible Bluetooth® devices, usage settings, usage styles, and environments. When the battery power is low, the headset will remind you by voice prompt "**Battery low**" every 20 seconds, and the red indicator light will start to flash.
- For using the BTA03 with iPhone, an additional battery meter feature will be activated and the remaining battery capacity will display on your phone.



Pair to your Bluetooth® phone

Before you use your headset the first time, you must pair the unit with a Bluetooth®-enabled mobile phone. Pairing is a one-time process and is required only for the first connection with the mobile phone. The BTA03 can be connected with two mobile phones simultaneously.

- 1) Keep the BTA03 within 1 meter range of a Bluetooth®-ready mobile phone.
- 2) Press and hold the Power button for about 5s; the indicator light will flash red and blue intermittently. The device is now in pairing mode.
[Voice Prompt: Pairing]
- 3) Find the Bluetooth® setting of your mobile phone and start the search for Bluetooth® devices. (For further details, please read the operating instructions of your mobile phone).
- 4) From the list of devices found, select the "BTA03."

- 5) If required, enter the PIN code "0000" and confirm the entry. Once the pairing process is successful, the BTA03 will connect to the mobile phone automatically then switch to standby mode; the indicator will flash blue every 5 seconds.

[Voice Prompt: Pairing successful]

[Voice Prompt: Phone connected]

△Note

If pairing is not completed within 2 minutes, the headset will turn off. If this happens, please repeat the pairing steps.

- 1) The BTA03 supports multi-connection that allows for the simultaneous use of the BTA03 with two mobile phones. After pairing successfully with 2 mobile phones, switch off the headset and switch on again. The headset will connect to both mobile phones automatically. Otherwise, you can connect the headset on the cellphone manually.

Turning headset on/off

Turn on your headset

Long press the On/Off for 3s to turn on your headset. If your headset has completed the pairing process successfully, when the headset is turned on, it will connect to the phone you last connected to automatically. Please ensure your phone's Bluetooth® function is active.

[Voice Prompt: *Power on*]

[Voice Prompt: Phone connected]

Turn off the headset

Long press the power button for 3s to turn off the headset. the Red indicator will flash red.

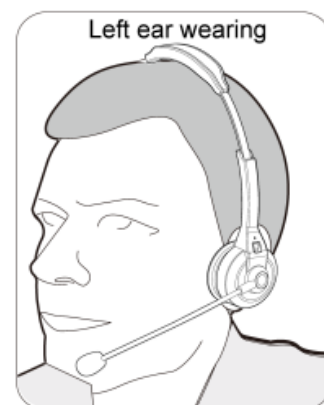
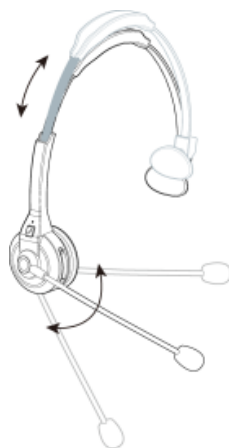
[Voice Prompt: *Power Off*]

Note:

To conserve power, if the headset is not connected to a device for approximately 10 minutes, the headset will turn off automatically.

Wearing your headset

According to your preference, you can wear the headset on your left or right ear. The adjustable head strap design allows for a comfortable fit.



Using the BTA03

Voice-Dialing

In standby mode, press the **On/Off** quickly to activate the voice assistant of the cellphone for voice dial and other voice commands.

Note: voice dialing is available only for the first device if two mobile phones are connected. The connection sequence can be determined by reconnecting manually.

Last number re-dialing

In standby mode, double press the **On/Off** and the last number you dialed will be re-dialed.

Note: the last number re-dialing is available only for the first device if two mobile phones are connected. The connection sequence can be determined by reconnecting manually.

Answering a call

Press **On/Off** quickly to answer the incoming call. Otherwise, BTA03 supports voice recognition to answer the incoming call by saying "YES."

Reject an incoming call

Press and hold **On/Off** for 3 seconds to reject the incoming call.

Transferring a call

Press and hold **Volume (+)** for 3 seconds to transfer the call between the phone and headset.

Ending a call

Press the **On/Off** quickly to end a call.

Call-waiting

- If there is an incoming call while a call is in progress, press **On/Off** quickly to accept the waiting call and end current calling.

- If there is an incoming call while a call is in progress, press and hold **On/Off** for 3 seconds to accept the incoming call and place the current call on hold.

Note:

The same operation could be performed in case of multi-connection.

Volume adjusting

Press the **Volume(+)** and **Volume(-)** button to adjust the volume.

Mute

While a call is in progress, press and hold the Volume decrease button for 2s to mute the headset. A reminder tone will be heard every 10 seconds. Repeat the operation to un-mute.

Streaming music

The BTA03 supports A2DP profile that allows for wireless streaming of stereo music from a phone or other Bluetooth-enabled music device. The music will pause automatically while a call is dialed out/incoming, and resume when the

call conversation has ended.

Reset the BTA03

The BTA03 can be paired with up to eight mobile phones. You can delete the pairing list and reset the headset to the factory settings by doing the following:

- 1) The headset must be turned on and not be connected to any mobile phone or device.
- 2) Press and hold the On/Off, Volume(+) and Volume(-) buttons simultaneously for approx. 5 seconds until the indicator light flashes red 3 times.

If the pairing list was deleted, the headset will return to stand-by mode without connection.

Safety and general information

- 1) Please read this User's Manual carefully and follow all instructions.
- 2) To avoid any damage or malfunction of the device, do not drop the device from high places.
- 3) Keep device away from humidity, water, and any other liquid. If the device is exposed to water, moisture, and other liquids, do not operate it to avoid any electrical shock, explosion, and damage to the device or yourself.
- 4) Do not place or keep this device near any heat sources, such as direct sunlight, radiators, stoves, or other apparatus that produce heat. This may cause an explosion, degrade the performance, and/or reduce battery life.
- 5) Do not modify, repair, or disassemble device (especially the battery). Doing this will void the warranty.
- 6) Do not place heavy objects on the device.
- 7) Use only the supplied and approved chargers.
- 8) Unplug this device when unused for long periods of time or during lightning storms.
- 9) The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated.

FCC & IC Statement

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: The manufacturer is not responsible for ANY interference, for example RADIO or TV interference, caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

EC Declaration of Conformity

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: The manufacturer is not responsible for ANY interference, for example RADIO or TV interference, caused by unauthorized modifications to this equipment.

Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This product is CE certified according to the provision of the R&TTE Directive (99/5/EC). This declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. Please

note that this product uses radio frequency bands not harmonized within EU.

Within the EU this product is intended to be used in Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, The Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom and within EFTA in Iceland, Norway and Switzerland.

Warranty

- **12 months** from date of purchase.
- Covers manufacturing defects.
- Requires original purchase receipt.
- Void if product has been misused, disassembled, or physically damaged.

For warranty service, contact Frieq: support@myfrieq.com.

Vor dem Gebrauch beachten

Vielen Dank für den Einkauf des Bluetooth® Headset BTA03. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie das Headset verwenden.

Das BTA03 ist auf der neuesten Bluetooth® Wireless-Technologie basiert und entspricht den Bluetooth V4.0 Spezifikationen; es ist erstellt mit CVC-Technologie für extreme Geräuschunterdrückung und Windgeräuschunterdrückung und ist in der Lage, sich mit einem Bluetooth®-fähigen Telefon oder anderen Bluetooth®-Gerät mit Audio-Gateway zu verbinden. Mediaplayer, Desktop-PCs und Notebooks können mit dem Headset verbunden und gekoppelt werden durch das Bluetooth®-Dongle oder integrierte Bluetooth-Funktion (falls zutreffend).

Spezifikation

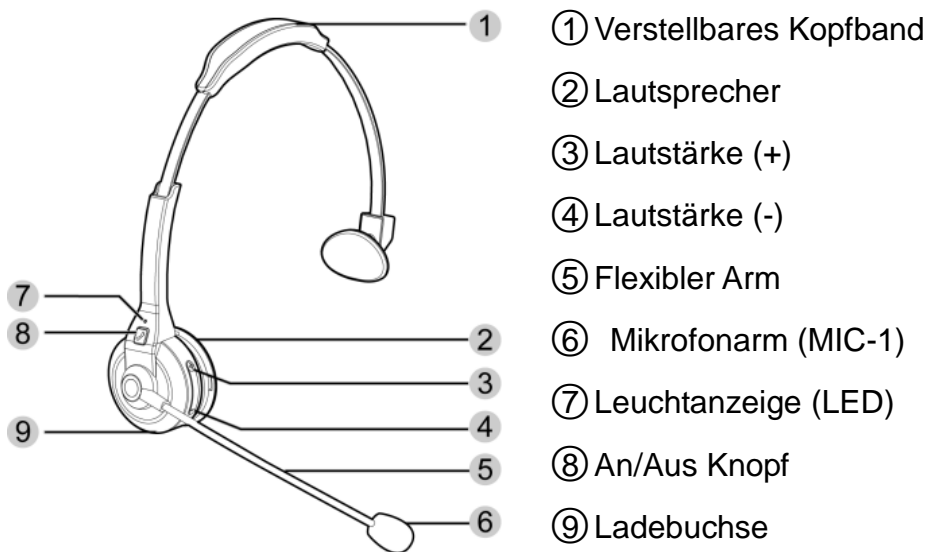
Bluetooth-Spezifikation	V4.0+EDR
Arbeitsfrequenz	2.402-2.48GHz
Unterstütztes Profil	HSP, HFP, A2DP
Arbeitsbereich	33 Fuß
Gesprächszeit	30 Stunden
Standby-Zeit	900 Stunden
Batterietyp	400mAh, 3.7V, Li-Ion-Polymer-Batterie
Ladezeit	3 Stunden
Gewicht	73g
Stromversorgung	5.0V DC und 110~240V AC Adapter
Betriebstemperatu	-0 bis +50 Grad C
Lagertemperatur	-10 ~ +60 Grad C

Verpackungsinhlat

Bitte überprüfen Sie und referenzieren Sie sich auf die Verpackungsinhaltliste unten, ob alle Einzelteile in diesem Paket enthalten sind:

A. BTA03 Bluetooth® Headset.....	1
B. USB-Ladekabel.....	1
C. Benutzerhandbuch.....	1
D.Zusatz Ohrpolster und Mikrofon Abdeckung.....	2

BTA03 Bluetooth® Headset Übersicht



Batterie Informationen

Das Gerät ist mit einer integrierten Lithium-Polymer-Batterie ausgestattet. Die Batterie kann nicht ersetzt werden. Versuchen Sie nicht, die Batterie aus dem Gerät zu entfernen, da sie das Gerät beschädigen können. Die volle Leistungsfähigkeit einer neuen Batterie wird erst nach zwei oder drei vollständigen Lade-Entlade-Zyklen erreicht. Die Batterie kann mehrere Hundert Mal aufgeladen und entladen werden, aber über die Zeit verliert Sie an Kapazität.

Trennen Sie das BTA03 von der Stromversorgung, sobald die Batterie vollständig geladen ist, Überladen reduziert die Lebensdauer der Batterie. Eine aufgeladene Batterie verliert ihre Kapazität, wenn sie nicht regelmäßig verwendet wird.

Wichtig: Stellen Sie sicher, dass die Batterie vollständig geladen ist, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Um eine vollständige Entladung der Batterie zu vermeiden, sollten das BTA03 mindestens alle 3 Monate geladen werden.

Aufladen der Batterie

Das BTA03 wird mit einer wiederaufladbaren Batterie betrieben. Laden Sie die Batterie vollständig auf vor dem ersten Gebrauch. Lesen Sie den Abschnitt "Batterie Informationen" vor Beginn des Ladevorgangs.

- 1) Schließen Sie das Ladegerät an die richtige Steckdose an.
- 2) Wenn das Ladegerät mit dem Headset verbunden ist, wird die rote Leuchtanzeige eingeschaltet. Vollständiges Laden der Batterie kann bis zu 3 Stunden dauern.
- 3) Wenn der Batterie vollständig geladen ist, wird die rote Leuchtanzeige blau. Trennen Sie das Ladegerät vom Headset und der Steckdose. Das Headset ist betriebsbereit.

HINWEIS:

- Bei der ersten Inbetriebnahme laden Sie bitte das Headset vollständig auf.
- Die vollständig geladene Batterie ist ausreichend für bis zu 30 Stunden Sprechzeit und Musik-Streaming-Zeit und bis zu 900 Stunden Stand-by-Zeit. Allerdings können sich die Gesprächs- und Stand-by-Zeiten variieren gemäß den verwendeten Mobiltelefonen oder anderen kompatiblen Bluetooth®-Geräten, Einstellungen und Nutzergewohnheiten sowie der Umgebung. Wenn die Batterie fast leer ist, wird Sie das Headset per Sprachanweisung daran alle 20 Sekunden erinnern "**Batterie schwach**", und die rote Leuchtanzeige beginnt zu blinken..
- Für die Nutzung des BTA03 mit iPhone wird eine zusätzliche Batterieanzeige Funktion aktiviert und die verbleibende Batteriekapazität wird auf dem Telefon angezeigt werden.



Koppeln mit Ihrem Bluetooth®-Telefon

Bevor Sie das Headset zum ersten Mal verwenden, müssen Sie das Gerät mit einem Bluetooth®-fähigen Mobiltelefon koppeln. Kopplung ist ein einmaliger Vorgang und nur für die erste Verbindung mit dem Mobiltelefon erforderlich. Das BTA03 kann mit zwei Mobiltelefonen gleichzeitig verbunden werden.

- 1) Halten Sie das BTA03 in 1 Meterbereich eines Bluetooth®-fähige Mobiltelefon.
- 2) Halten Sie die Netztaste für ca. 5 s; die Leuchtanzeige wird periodisch rot und blau blinken. Das Gerät ist nun im Kopplungsmodus.
[Sprachaufforderung: Kopplung]
- 3) Finden Sie die Bluetooth®-Einstellung Ihres Mobiltelefons und starten Sie

die Suche nach Bluetooth®-Geräten. (Für weitere Details lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons).

- 4) In der Liste der gefundenen Geräte wählen Sie das "BTA03."
- 5) Geben Sie bei Bedarf den PIN-Code "0000" ein und bestätigen Sie die Eingabe. Sobald der Kopplungsvorgang erfolgreich ist, wird das BTA03 mit dem Mobiltelefon automatisch verbunden und in den Standby-Modus gewechselt; die Leuchtanzeige blinkt blau alle 5 Sekunden.

[Sprachaufforderung: Kopplung erfolgreich]

[Sprachaufforderung: Telefon verbunden]

Hinweis:

- 2) Ist die Kopplung nicht innerhalb von 2 Minuten abgeschlossen, wird das Headset ausgeschaltet. Wenn dies geschieht, wiederholen Sie die Schritte der Kopplung.
- 3) Das BTA03 unterstützt Multiverbindungen, die den gleichzeitigen Einsatz des BTA03 mit zwei Mobiltelefonen ermöglichen. Nach erfolgreicher Kopplung mit 2 Mobiltelefonen schalten Sie das Headset aus und wieder ein. Das Headset wird mit beiden Mobiltelefonen automatisch verbunden. Andernfalls können Sie das Headset mit dem Mobiltelefon manuell verbinden.

Ein-/Ausschalten des Headsets

Einschalten Ihres Headsets

Halten Sie die Ein / Aus Taste 3s lang, um Ihr Headset einzuschalten. Wenn Ihr Headset den Kopplungsvorgang erfolgreich abgeschlossen hat, das Headset eingeschaltet ist, wird es mit dem zuletzt verbundenen Telefon automatisch eine Verbindung herstellen. Bitte stellen Sie sicher, dass die Bluetooth®-Funktion Ihres Telefons aktiviert ist.

[Sprachaufforderung: Eingeschaltet]

[Sprachaufforderung: Telefon verbunden]

Ausschalten des Headsets

Halten Sie die Netztaaste 3 Sekunden lang zum Ausschalten des Headsets. Die rote Anzeige blinkt rot.

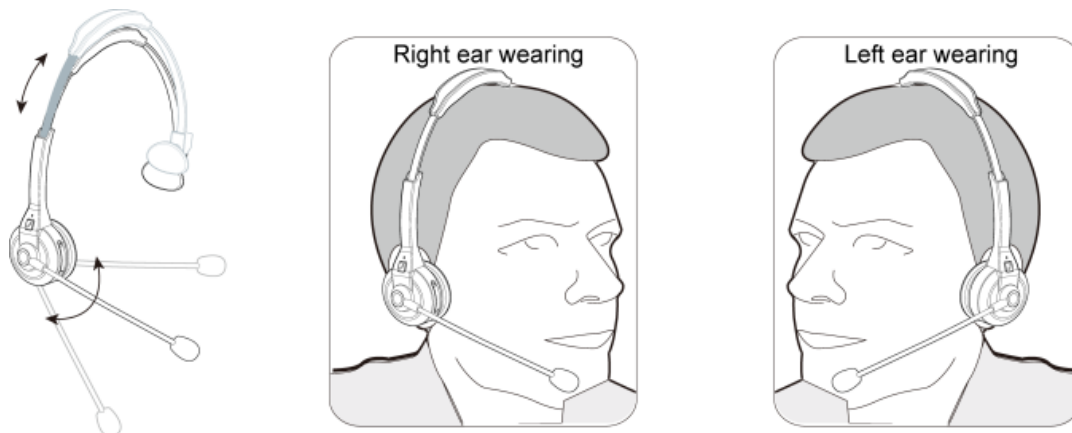
[Sprachaufforderung: Ausgeschaltet]

Hinweis:

Um Energie zu sparen wird das Headset automatisch ausgeschaltet, wenn das Headset nicht mit einem Gerät für etwa 10 Minuten verbunden ist.

Tragen Ihres Headsets

Entsprechend Ihrer Präferenz können Sie das Headset am linken oder rechten Ohr tragen. Das verstellbare Kopfband Design ermöglicht einen bequemen Sitz.



Verwenden des BTA03

Sprachwahl

Im Standby-Modus drücken Sie die Ein/Aus Taste schnell, um den Sprachassistenten des Mobiltelefons für die Sprachanwahl und Sprachbefehle zu aktivieren.

Hinweis: Sprachanwahl ist nur mit dem ersten Gerät möglich, wenn zwei Mobiltelefonen verbunden sind. Die Anschlussreihenfolge kann durch manuelle Wiederverbindung bestimmt werden.

Wahlwiederholung der letzten Nummer

Im Standby-Modus drücken Sie zweifach die Ein / Aus Taste und die zuletzt gewählte Nummer wird erneut angewählt.

Hinweis: Neuwahl ist nur mit dem ersten Gerät möglich, wenn zwei Mobiltelefonen verbunden sind. Die Anschlussreihenfolge kann durch manuelle Wiederverbindung bestimmt werden.

Annehmen eines Anrufs

Drücken Sie schnell die Ein / Aus Taste, um den eingehenden Anruf anzunehmen. Ansonsten unterstützt BTA03 Spracherkennung die Annahme des eingehenden Anrufes, indem Sie "JA" antworten.

Abweisen eines eingehenden Anrufs

Halten Sie die Taste Ein / Aus für 3 Sekunden, um den ankommenden Anruf abzuweisen.

Anruf weiterleiten

Lautstärke (+) für 3 Sekunden gedrückt halten, um den Anruf zwischen Telefon und Headset weiterzuleiten.

Anruf beenden

Drücken Sie schnell die Ein / Aus Taste, um den Anruf zu beenden.

Anklopfen

- Wenn ein Anruf eingeht, während ein Gespräch geführt wird, drücken Sie die Ein / Aus Taste schnell, um den wartenden Anruf anzunehmen und das

aktuelle Gespräch zu beenden.

- Wenn ein Anruf eingeht, während ein Gespräch geführt wird, drücken Sie die Ein / Aus Taste 3 Sekunden lang, um den wartenden Anruf anzunehmen und das aktuelle Gespräch zu halten.

Hinweis:

Der gleiche Vorgang kann im Falle von Multi-Verbindung durchgeführt werden.

Lautstärke Einrichten

Drücken Sie die Lautstärke (+) und Lautstärke (-), um die Lautstärke zu regeln.

Stumm

Während ein Gespräch geführt wird, halten Sie die Lautstärke verringern Taste für 2s, um das Headset stumm zu schalten. Eine Erinnerung ertönt alle 10 Sekunden. Wiederholen Sie den Vorgang, um die Stummschaltung aufzuheben.

Streaming von Musik

Das BTA03 unterstützt das A2DP-Profil, das drahtloses Streaming von Stereo-Musik von einem Handy oder anderen Bluetooth-fähigen Musik-Gerät erlaubt. Die Musik wird automatisch angehalten, während ein Anruf gewählt / angenommen wird und fortgesetzt, wenn der Anruf beendet wird.

Das BTA03 rücksetzen

Das BTA03 kann mit bis zu acht Mobiltelefonen gekoppelt werden. Sie können die Kopplungsliste löschen, und das Headset auf die Werkseinstellungen rücksetzen, indem Sie Folgendes tun:

- 1) Das Headset muss eingeschaltet und nicht mit einem Mobiltelefon oder anderen Gerät verbunden sein.
- 2) Drücken und halten Sie die Ein / Aus, Lautstärke (+) und Lautstärke (-) Tasten gleichzeitig für ca. 5 Sekunden, bis die Leuchtanzeige 3-mal rot blinkt.

Wenn die Kopplungsliste gelöscht wurde, wird das Headset zurück in den Standby-Modus gehen ohne jegliche Verbindung.

Sicherheit und allgemeine Informationen

- 1) Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen.
- 2) Um eine Beschädigung oder Fehlfunktion des Gerätes zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät vor hohen Positionen nicht fallen lassen.
- 3) Das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und andere Flüssigkeiten weg halten. Falls das Gerät Wasser, Feuchtigkeit und anderen Flüssigkeiten ausgesetzt wurde, nicht in Betrieb nehmen, um alle elektrischen Schläge, Explosionen und Schäden am Gerät oder Ihnen selbst zu vermeiden.
- 4) Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen, wie direkte Sonneneinstrahlung, Heizkörper, Öfen oder andere Geräten, die Wärme erzeugen. Dies kann zu einer Explosion führen, die Leistung und / oder die

Batterielebensdauer verringern.

- 5) ändern, reparieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht (insbesondere die Batterie). Dadurch erlischt die Garantie.
- 6) Keine schwere Gegenstände an das Gerät stellen.
- 7) Verwenden Sie nur die mitgelieferten und zugelassenen Ladegeräte.
- 8) Bei Nichtverwendung über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters, Gerät vom Netz trennen.
- 9) Bei unsachgemäßer Behandlung kann die in diesem Gerät verwendete Batterie zu Brand- oder Verätzungsgefahr führen.

FCC und IC Erklärung

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
 - (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die unerwünschte Funktionen verursachen können.
- Hinweis: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für irgendwelche Störungen, zum Beispiel Radio- oder Fernsehempfangs, die durch unzulässige Modifikationen an diesem Gerät verursacht wurden. Derartige Modifikationen können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis des Benutzers führen.

EG-Konformitätserklärung

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
 - (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die unerwünschte Funktionen verursachen können.
- Hinweis: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für irgendwelche Störungen, zum Beispiel Radio- oder Fernsehempfangs, die durch unzulässige Modifikationen an diesem Gerät verursacht wurden.

Derartige Modifikationen können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis des Benutzers führen. Dieses Produkt ist CE zertifiziert nach der Bereitstellung der R & TTE-Richtlinie (99/5 / EG). Dies erklärt, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5 / EG ist. Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt Funkfrequenzbänder verwendet die innerhalb der EU nicht harmonisiert sind.

Innerhalb der EU sollte dieses Produkt in Österreich, Belgien, Dänemark, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, den Niederlanden, Portugal, Spanien, Schweden und Großbritannien und innerhalb der EFTA in Island, Norwegen und der Schweiz verwendet werden.

GEWÄHRLEISTUNG

- **12 Monate** ab Kaufdatum.
- Deckt die Produktionsmängel.
- Originalkaufbeleg benötigt.
- Ungültig, wenn das Produkt unsachgemäß verwendet, zerlegt oder physisch beschädigt wurde.

Für Garantieleistungen kontaktieren Sie Frieq: support@myfrieq.com.

Avis avant utilisation

Merci d'avoir acheté le casque Bluetooth® BTA03. Veuillez lire ce manuel d'utilisation entièrement avant d'utiliser le casque. Le BTA03 est basé sur la dernière technologie sans fil Bluetooth® et est conforme aux spécifications Bluetooth V4.0 ; il est conçu avec la technologie CVC pour réduire le bruit extrême et supprimer le bruit du vent, et il est capable de se connecter à un téléphone avec Bluetooth® ou autre appareil Bluetooth® ayant une sortie audio/ Lecteurs média, ordinateurs de bureau et notebooks peuvent être connectés et associés avec le casque en utilisant une clé Bluetooth® ou la fonction Bluetooth intégrée (si possible).

Spécifications

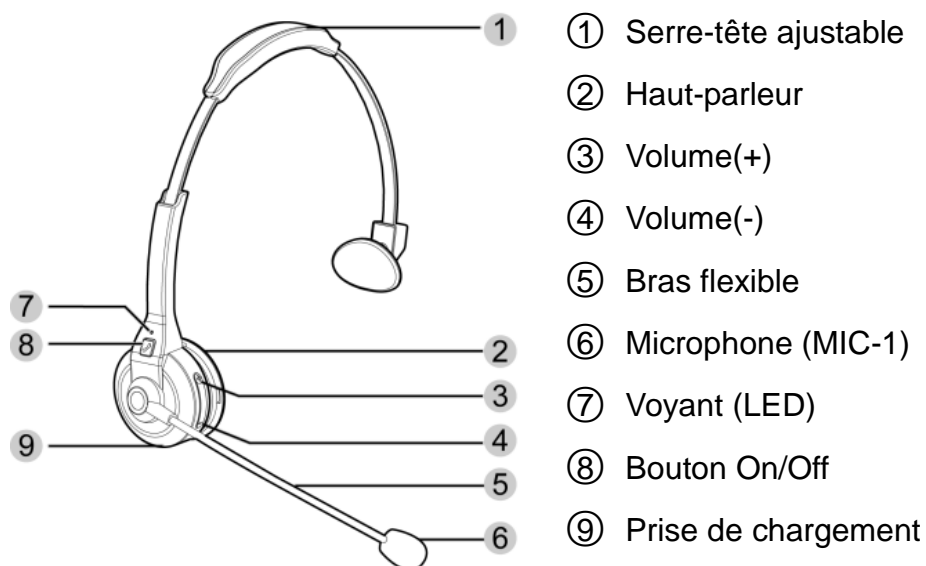
Spécification Bluetooth	V4.0+EDR
Fréquence de fonctionnement	2.402-2.48GHz
Profils supportés	HSP, HFP, A2DP
Portée	10 mètres
Durée de communication	30 heures
Durée en veille	900 heures
Type de batterie	Batterie Li-ion polymère 400mAh, 3.7V
Durée de rechargement	3 heures
Poids	73g
Alimentation	5.0V DC et adaptateur 110~240V AC
Température de fonctionnement	0 à +50 °C
Température de rangement	-10 ~ +60 °C

Liste du contenu de l'emballage

Veuillez inspecter cet emballage et vous référer à la liste du contenu de l'emballage ci-dessous pour vérifier que tous les éléments ont été inclus dans cet emballage :

A. Casque Bluetooth® BTA03.....	1
B. Câble de chargement USB.....	1
C. Manuel d'utilisation.....	1
D. Écouteurs supplémentaires et protection micro.....	2

Aperçu du casque BTA03 Bluetooth®



Informations sur la batterie

L'appareil est équipé d'une batterie en lithium-polymère intégrée. La batterie ne peut pas être remplacée. Ne tentez pas d'ôter la batterie de l'appareil car cela l'endommagerait. La performance optimale d'une nouvelle batterie n'est atteinte qu'après deux ou trois cycles complets de chargement/déchargement. La batterie peut être chargée et déchargée plusieurs centaines de fois, mais s'use avec le temps.

Déconnectez le BTA03 du câble d'alimentation dès que la batterie est complètement chargée – la surcharger réduit sa durée de vie. Une batterie chargée perdra ses capacités si elle n'est pas utilisée régulièrement.

Important : Assurez-vous que la batterie soit pleinement chargée si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une longue période de temps. Pour éviter un déchargement complet de la batterie, le BTA03 devrait être chargé au moins tous les 3 mois.

Chargement de la batterie

Le BTA03 est alimenté avec une batterie rechargeable. Chargez la batterie complètement avant sa première utilisation. Lisez la section "Informations sur la batterie" avant de démarrer le chargement.

- 1) Branchez le chargeur dans la prise correspondante.
- 2) Lorsque le chargeur est connecté au casque, le voyant rouge s'allume. Le

chargement complet de la batterie peut prendre jusqu'à 3 heures.

- 3) Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant rouge devient bleu. Déconnectez le chargeur du casque et de la prise. Le casque est prêt à être utilisé.

REMARQUE :

- Pour la première utilisation, veuillez charger le casque complètement.
- La batterie totalement chargée a une autonomie allant jusqu'à 30 heures en communication et lecture de musique, et jusqu'à 900 heures en veille. Cependant, la durée en communication et en veille peuvent varier en fonction des téléphones mobiles ou autres appareils Bluetooth® utilisés, paramètres d'utilisation, habitudes d'utilisation, et environnements. Quand la puissance de la batterie est faible, le casque vous le rappelle par le message vocal "**Batterie faible**" toutes les 20 secondes, et le voyant rouge commence à clignoter.
- Pour utiliser le BTA03 avec un iPhone, une fonctionnalité de jauge de batterie supplémentaire sera activée et la charge de batterie restante sera affichée sur votre téléphone.



Association à votre téléphone Bluetooth®

Avant d'utiliser votre casque pour la première fois, vous devez l'associer avec un téléphone mobile connecté au Bluetooth®. L'association est une étape nécessaire uniquement pour la première connexion avec le téléphone mobile. Le BTA03 peut être connecté avec deux téléphones mobiles simultanément.

- 1) Gardez le BTA03 dans un rayon de moins d'1 mètre d'un téléphone mobile connecté au Bluetooth®.
- 2) Maintenez le bouton Power appuyé pendant environ 5s ; le voyant va clignoter en rouge et bleu alternativement. L'appareil est maintenant en mode association.
 - a) [Message vocal : Association]
- 3) Trouvez le paramètre Bluetooth® de votre téléphone mobile et démarrez la recherche d'appareils Bluetooth®. (Pour plus d'informations, veuillez lire les instructions de votre téléphone mobile).
- 4) Dans la liste des appareils trouvés, sélectionnez le "BTA03."

- 5) Si nécessaire, saisissez le code PIN "0000" et confirmez la saisie. Une fois l'association réussie, le BTA03 va se connecter au téléphone mobile automatiquement puis passer en mode veille; le voyant va clignoter en bleu toutes les 5 secondes.

[Message vocal : Association réussie]

[Message vocal : Téléphone connecté]

Remarque :

- 1) Si l'association ne se fait pas dans les 2 minutes, le casque s'éteint. Si cela se produit, veuillez recommencer les étapes d'association.
- 2) Le BTA03 supporte les multi-connexions permettant l'utilisation simultanée du BTA03 avec deux téléphones mobiles. Après avoir associé avec succès 2 téléphones mobiles, éteignez puis rallumez le casque. Le casque va se connecter aux deux téléphones mobiles automatiquement. Sinon, vous pouvez connecter le casque au téléphone manuellement.

Allumer/éteindre le casque

Allumer votre casque

Appuyez sur le bouton On/Off pendant 3s pour allumer votre casque. Si votre casque a été associé avec succès, lorsqu'il est allumé, il va se connecter au téléphone auquel vous l'avez connecté en dernier automatiquement. Veuillez vérifier que la fonction Bluetooth® de votre téléphone est active.

[Message vocal : Allumé]

[Message vocal : Téléphone connecté]

Éteindre votre casque

Appuyez sur le bouton Power pendant 3s pour éteindre le casque. Le voyant clignotera en rouge.

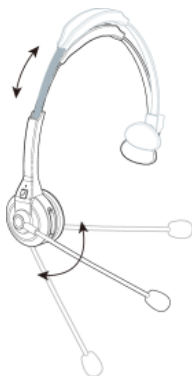
[Message vocal : *Éteint*]

Remarque :

Pour économiser de l'énergie, si le casque n'est pas connecté à un appareil pendant environ 10 minutes, il s'éteindra automatiquement.

Porter votre casque

Selon vos préférences, vous pouvez porter le casque sur votre oreille gauche ou droite. Le serre-tête ajustable permet un réglage confortable.



Utiliser le BTA03

Numérotation vocale

En mode veille, appuyez sur **On/Off** brièvement pour activer l'assistant vocal du téléphone pour la numérotation vocale et autres commandes vocales :

Remarque : la numérotation vocale est disponible uniquement pour le premier téléphone si deux téléphones mobiles sont connectés. La séquence de connexion peut être déterminée par reconnexion manuelle.

Recomposer le dernier numéro

En mode veille, appuyez deux fois de suite sur **On/Off** et le dernier numéro que vous avez composé sera recomposé.

Remarque : le dernier numéro recomposé est disponible uniquement pour le premier téléphone si deux téléphones mobiles sont connectés. La séquence de connexion peut être déterminée par reconnexion manuelle.

Répondre à un appel

Appuyez brièvement sur **On/Off** pour répondre à un appel entrant. Sinon, le BTA03 permet de répondre à un appel entrant par reconnaissance vocale en disant "OUI".

Refuser un appel entrant

Maintenez appuyé **On/Off** pendant 3 secondes pour refuser un appel entrant.

Transférer un appel

Maintenez appuyé le bouton **Volume (+)** pendant 3 secondes pour transférer l'appel entre le téléphone et le casque.

Raccrocher

Appuyez brièvement sur **On/Off** pour raccrocher.

Appel en attente

- Si un appel arrive alors que vous êtes déjà en communication, appuyez brièvement sur **On/Off** pour accepter l'appel en attente et mettre fin à l'appel en cours.

- Si un appel arrive alors que vous êtes déjà en communication, maintenez appuyé le bouton **On/Off** pendant 3 secondes pour accepter le second appel et placer l'appel en cours en attente.

Remarque :

La même opération peut être effectuée dans le cas d'une multi-connexion.

Réglage du volume

Appuyez sur les boutons **Volume(+)** et **Volume(-)** pour régler le volume.

Couper le son

Pendant un appel, maintenez appuyé le bouton pour baisser le volume pendant 2 secondes pour couper le son du casque. Un son de rappel sera entendu toutes les 10 secondes. Répétez l'opération pour remettre le son.

Diffuser de la musique

Le BTA03 supporte le profil A2DP qui permet la diffusion sans fil de musique en stéréo depuis un téléphone ou un autre appareil de musique connecté au Bluetooth. La musique se mettra automatiquement en pause pendant un appel entrant/sortant, et redémarrera lorsque la conversation sera terminée.

Réinitialiser le BTA03

Le BTA03 peut être associé avec jusqu'à huit téléphones mobiles. Vous

pouvez effacer la liste d'association et réinitialiser le casque aux paramètres d'usine grâce aux étapes suivantes :

- 1) Le casque doit être allumé et ne doit être connecté à aucun téléphone mobile ou appareil.
- 2) Maintenez appuyés les boutons On/Off, Volume(+) et Volume(-) simultanément pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote en rouge 3 fois.

Si la liste d'association a été effacée, le casque se remettra en mode veille sans connexion.

Sécurité et informations générales

- 1) Veuillez lire ce manuel d'utilisation avec soin et suivre toutes les instructions.
- 2) Pour éviter tout dommage ou dysfonctionnement de l'appareil, ne le faites pas tomber.
- 3) Gardez-le loin de l'humidité, l'eau, et tout autre liquide. Si l'appareil est exposé à l'eau, l'humidité, et autres liquides, ne l'allumez pas pour éviter tout choc électrique, explosion, et dommage à l'appareil ou à vous-même.
- 4) Ne pas placer ou conserver cet appareil près de toute source de chaleur, telle que les rayons directs du soleil, les radiateurs, les cuisinières, ou autres dispositifs produisant de la chaleur. Cela peut provoquer une explosion, dégrader les performances, et/ou réduire la durée de vie de la batterie.
- 5) Ne pas modifier, réparer, ou démonter l'appareil (spécialement la batterie). Faire cela annulera la garantie.
- 6) Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.
- 7) Utiliser uniquement les chargeurs fournis et approuvés.
- 8) Débrancher cet appareil lorsqu'il est inutilisé pendant de longues périodes ou pendant les orages.
- 9) La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement.

Déclaration FCC & IC

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non désiré.

Remarque : Le fabricant n'est pas responsable pour TOUTE interférence, par

exemple les interférences RADIO ou TV, causée par des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent entraîner la révocation de l'autorisation d'utilisation de l'appareil.

Déclaration de conformité CE

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non désiré.

Remarque : Le fabricant n'est pas responsable pour TOUTE interférence, par exemple les interférences RADIO ou TV, causée par des modifications non autorisées de cet équipement.

De telles modifications peuvent entraîner la révocation de l'autorisation d'utilisation de l'appareil. Ce produit est certifié CE conformément aux dispositions de la directive RTTE (99/5/EC). Elle certifie que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions correspondantes de la Directive 1999/5/EC. Veuillez noter que ce produit utilise des bandes de fréquences radio non harmonisées au sein de l'UE.

Au sein de l'UE ce produit est destiné à être utilisé en Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Espagne, Suède, et Royaume-Uni ainsi qu'au sein de l'EFTA en Islande, Norvège et Suisse.

Garanzia

- **12 mesi** dalla data di acquisto.
- Copre i difetti di fabbricazione.
- Richieda la ricevuta originale d'acquisto
- La garanzia è nulla se il prodotto è stato utilizzato impropriamente, smontato o danneggiato.

Per il servizio di garanzia contattare Frieq all'indirizzo:

support@myfrieq.com.

Notas antes del Uso

Gracias por adquirir los cascos Bluetooth® BTA03. Por favor, lea este Manual del Usuario con atención antes de utilizar los cascos.

El BTA03 está basado en la última tecnología inalámbrica Bluetooth® y cumple con las especificaciones Bluetooth V4.0; realizado con tecnología CVC para la supresión del ruido extremo y del viento, puede conectarse vía Bluetooth®-tanto con móviles como con otros dispositivos Bluetooth® con salida de audio. Los reproductores de música y video, portátiles y notebook pueden ser conectados con los casco utilizando la conexión Bluetooth® o el Bluetooth incorporado (si lo hay).

Especificaciones

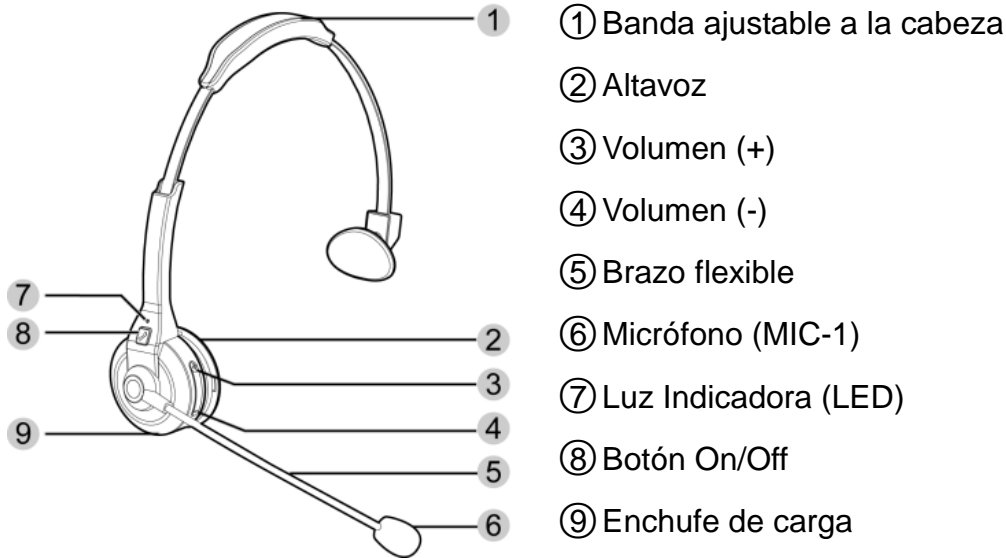
Especificaciones Bluetooth	V4.0+EDR
Frecuencia de Operación	2.402-2.48GHz
Perfil soportado	HSP, HFP, A2DP
Rango de operación	33 pies
Tiempo de comunicación	30 horas
Tiempo en standby	900 horas
Tipo de batería	400mAh, 3.7V, Batería de Polímero Li-ion
Tiempo de carga	3 horas
Peso	73g
Fuente de energía	Adaptador 5.0VDC y 110~240V AC
Temperatura de operación	-0 a +50 grados C
Temperatura de almacenamiento	-10 ~ +60 grados C

Lista del contenido del envase

Por favor, verifique el envase y controle con la lista de envase siguiente para asegurarse que todos los elementos se encuentran incluidos:

A. Cascos BTA03 Bluetooth®.....	1
B. Cable de carga USB	1
C. Manual del Usuario.....	1
D. Almohadilla Extra y cubierta de micrófono.....	2

Descripción de los cascos BTA03 Bluetooth®



Información de la batería

El dispositivo está equipado con una batería integrada de polímero de litio. La batería no puede ser sustituida. No intente quitar la batería del dispositivo porque puede dañarse el mismo. El rendimiento completo de la batería no se producirá hasta que esta haya sido descargada y recargada completamente por dos o tres veces. La batería puede ser descargada y recargada cientos de veces pero irá perdiendo su capacidad con el transcurso del tiempo.

Una vez que la batería esté completamente cargada, desconéctela de la fuente de energía del BTA03 dado que la sobre carga de la misma reduce su vida útil. La batería cargada perderá su capacidad si no es utilizada regularmente.

Importante: Asegúrese de que la batería está completamente cargada si no va a utilizar el dispositivo por un período largo. Para evitar la descarga completa de la batería, el BTA03 debe ser recargado al menos una vez cada 3 meses.

Carga de la batería

El BTA03 funciona con una batería recargable. Cargue la batería completamente antes de usarla por primera vez. Lea la sección "Información de la batería" antes de iniciar el proceso de carga.

- 1) Conecte el cargador a la fuente de energía correcta.
- 2) Cuando el cargador está conectado a los cascos, la luz indicadora roja se

encenderá. La carga completa de la batería puede requerir hasta 3 horas.

- 3) Cuando la batería esté completamente cargada la luz indicadora roja se volverá azul. Desconecte el cargador de los cascos y de la fuente de energía. Los cascos están listos para ser usados.

NOTA:

- Para utilizarla por primera vez, cargue la batería completamente.
- La batería cargada completamente tiene una capacidad de hasta 30 horas para conversación o reproducción de música y de hasta 900 horas en standby. Sin embargo, los tiempos de conversación y de standby pueden variar si se usan con diferentes teléfonos móviles o con otros dispositivos compatibles con Bluetooth®, con diferentes ajustes o estilos y ambientes de uso . Cuando la carga de la batería está baja, los cascos mostrarán la leyenda "**Batería baja**" cada 20 segundos y la luz indicadora roja parpadeará.
- Para el uso del BTA03 con iPhone, se activará una función de batería adicional y la batería disponible aparecerá en la pantalla de su móvil.



Conectar el Bluetooth® al teléfono móvil

Antes de usar los cascos por primera vez, se debe conectar la unidad con el teléfono móvil mediante Bluetooth®. La conexión se realizará solo la primera vez y no se requiere en las conexiones sucesivas al móvil. El BTA03 puede conectarse con dos teléfonos móviles simultáneamente.

- 1) Mantenga el BTA03 en un rango de 1 metro de un teléfono móvil con Bluetooth®.
- 2) Presione y mantenga presionado el botón de Energía durante aproximadamente 5 segundos; la luz indicadora parpadeará rojo y azul en forma intermitente. El dispositivo está ahora en modo conectado.
[Mensaje de voz: conectando]
- 3) En los ajustes de Bluetooth® de su teléfono móvil selecciones buscar dispositivos Bluetooth®. (Para más detalles, lea las instrucciones de su teléfono móvil).
- 4) Seleccione en la lista de dispositivos encontrados "BTA03."
- 5) Si se requiere, introduzca el código PIN "0000" y confirme. Una vez que se haya establecido con éxito la conexión, el BTA03 conectará

automáticamente el teléfono móvil; pase a modo standby; la luz indicadora azul parpadeará cada 5 segundos.

[Mensaje de voz: Conexión exitosa]

[Mensaje de voz: Móvil conectado]

Nota:

- 1) Si la conexión no se completa en 2 minutos, los cascos se apagarán. Si ocurre esto, repita los pasos de conexión.
- 2) El BTA03 soporta conexiones múltiples que permiten el uso simultáneo de dos teléfonos móviles con el BTA03. Luego de haber conectado con éxito dos teléfonos móviles, apague los cascos y enciéndalos nuevamente. Los cascos se conectarán con ambos teléfonos móviles automáticamente. Usted puede también conectar los cascos al teléfono móvil en forma manual.

Encendido y apagado de los cascos

Encendido de los cascos

Presione el botón On /Off durante 3 segundos para encender los cascos. Si los cascos se han conectado correctamente mediante Bluetooth®, cuando se enciendan se conectarán automáticamente con el último teléfono con el que hayan sido conectados. Asegúrese de que la función Bluetooth® en su móvil se encuentra activada.

[Mensaje de voz: Encendido]

[Mensaje de voz: Teléfono conectado]

Apagado de los cascos

Mantenga presionado el botón durante 3 segundos para apagar los cascos. La luz indicadora roja parpadeará.

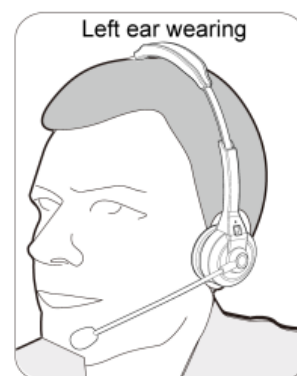
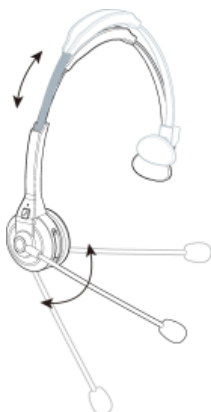
[Mensaje de voz: Apagado]

Nota:

Para conservar la energía, si los cascos no se conectan a un dispositivo durante aproximadamente 10 minutos, se apagarán automáticamente.

Uso de los cascos

Según sus preferencias, se pueden usar los cascos en el oído derecho o izquierdo. La banda ajustable le permite un cómodo ajuste a la cabeza.



Uso del BTA03

Marcación por voz

En modo standby, presione el botón **On/Off** rápidamente para activar el asistente de voz del teléfono móvil para la marcación por voz y otros mandos por voz.

Nota: Si se encuentran conectados dos dispositivos, la función de marcación por voz estará disponible sólo para el primer dispositivo. La secuencia de conexión puede determinarse reconectando manualmente.

Remarcación del último número marcado

En modo standby, presionar dos veces el botón **On/Off** y se marcará el último número marcado.

Nota: Si se encuentran conectados dos dispositivos, la función remarcación estará disponible sólo para el primer dispositivo. La secuencia de conexión puede determinarse reconectando manualmente.

Responder a una llamada

Presione el botón **On/Off** rápidamente para responder a una llamada entrante. Además, el BTA03 soporta el reconocimiento de voz para responder a una llamada entrante diciendo "SI."

Rechazar una llamada entrante

Presione y mantenga el botón **On/Off** durante 3 segundos para rechazar una llamada entrante.

Transferir una llamada

Presione y mantenga el botón de **Volumen (+)** durante 3 segundos para transferir una llamada entre el teléfono y los cascos.

Finalizar una llamada

Presione el botón **On/Off** rápidamente para finalizar una llamada.

Llamada en espera

- Si mientras está efectuando una llamada recibe una llamada entrante, presione el botón **On/Off** rápidamente para aceptar la llamada entrante y finalizar la llamada anterior.

- Si mientras está efectuando una llamada recibe una llamada entrante, presione y mantenga el botón **On/Off** durante 3 segundos para aceptar la llamada entrante y poner en espera la llamada anterior.

Nota:

Se puede realizar la misma operación en caso de multi-conexión.

Ajuste del volumen

Presione los botones de **Volumen (+)** y **Volumen(-)** para ajustar el volumen.

Modo silencioso

Mientras está efectuando una llamada, presione y mantenga el botón de bajar volumen durante 2 segundos para poner los cascos en modo silencioso. Se escuchará un tono recordatorio cada 10 segundos. Repita la operación para volver del modo silencioso.

Reproducción de música

El BTA03 soporta el perfil A2DP que permite la reproducción de música estereofónica desde un teléfono móvil mediante un dispositivo con Bluetooth. La música se detendrá automáticamente cuando se produzca una llamada entrante / saliente y retornará al finalizar la conversación.

Resetear el BTA03

El BTA03 se puede conectar con hasta ocho teléfonos móviles. Se puede borrar la lista de conexiones y resetearla a los ajustes de fábrica de la siguiente manera:

- 1) Se debe encender los cascos y no conectar a ningún móvil o dispositivo.
- 2) Presione y mantenga los botones On/Off, Volumen (+) y Volumen(-) simultáneamente durante aproximadamente 5 segundos hasta que la luz indicadora roja parpadee 3 veces.

Si la lista de conexiones ha sido borrada, los cascos volverán al modo standby sin conexión.

Seguridad e información general

- 1) Por favor lea atentamente este Manual del usuario y siga las instrucciones.
- 2) Para evitar daños o mal funcionamiento del dispositivo no lo deje caer de sitios altos.
- 3) Mantenga el dispositivo alejado de la humedad, agua o cualquier otro líquido. Si el dispositivo es expuesto al agua, humedad u otros líquidos no lo ponga en funcionamiento para evitar shock eléctrico, explosión o daño del dispositivo o de usted mismo.
- 4) No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, como la luz directa del sol, radiadores, estufas u otros aparatos que produzcan calor. Esto puede causar explosión, mal funcionamiento y/o reducir la vida de la batería.
- 5) No modifique, repare o desmonte el dispositivo (especialmente la batería). Esto causará la caducidad de la garantía.
- 6) No coloque objetos pesados sobre el dispositivo.
- 7) Use sólo los cargadores provistos y aprobados.
- 8) Desconecte el dispositivo cuando no esté en uso durante largos períodos o en presencia de tormentas eléctricas.
- 9) La batería de este dispositivo puede representar un riesgo de fuego o de quemaduras químicas si no es utilizada correctamente.

Declaración FCC y IC

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquéllas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: El fabricante no se hace responsable por CUALQUIER interferencia, por

ejemplo de RADIO o TV, causada por modificaciones no autorizadas del equipo. Estas modificaciones pueden hacer caducar la autorización del usuario para utilizar el equipo.

EC Declaración de Conformidad

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) El dispositivo no debe causar interferencia dañina.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquéllas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: El fabricante no se hace responsable por CUALQUIER interferencia, por ejemplo de RADIO o TV, causada por modificaciones no autorizadas del equipo.

Tales modificaciones pueden causar la caducidad de la autorización del usuario para utilizar el equipo. Este producto está certificado CE de acuerdo con las Directivas del R&TTE (99/5/EC). Se declara que este producto cumple con los requerimientos esenciales y demás características de la directiva 1999/5/EC. Por favor, tenga en cuenta que este producto utiliza frecuencias de banda de radio no comprendidas en la UE.

Dentro de la UE este producto puede ser utilizado en Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Portugal, Reino Unido y Suecia y dentro de la EFTA en Islandia, Noruega y suiza.

Garantía

- **12 meses** desde la fecha de compra.
- Cubre defectos de fabricación.
- Requiere recibo de compra original.
- No válida si el producto ha sido usado en forma inadecuada, desarmado o dañado físicamente.

Para el servicio de garantía, contacte con Frieq: support@myfrieq.com.